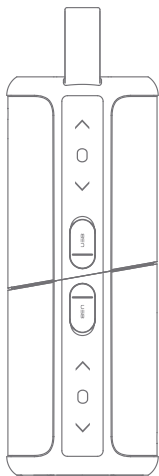


成品尺寸: 70*90mm

材质: 128g双铜单色印刷,

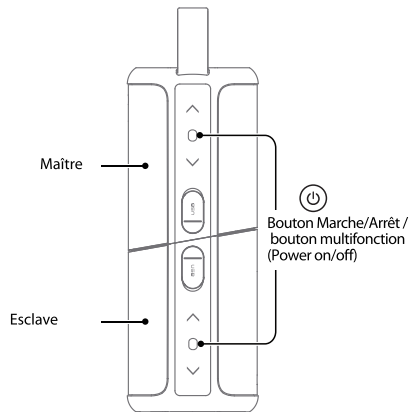
共40P, 骑马钉



Manuel de l'utilisateur

French

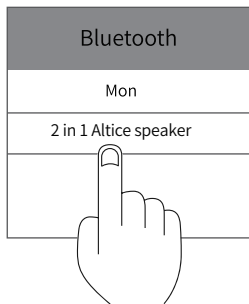
CONNEXION BLUETOOTH



Étape 1 : mise en marche

Appuyez longuement et simultanément sur le «O» du maître et de l'esclave pendant 25 secondes. Vous entendrez alors une brève tonalité de mise en marche. Après un bip sonore, les haut-parleurs seront ensuite automatiquement connectés et le voyant de l'esclave émettra une lumière bleue stable tandis que le voyant du maître continuera de clignoter.

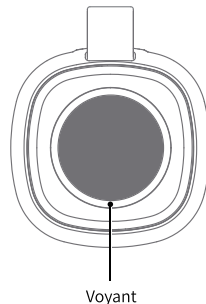
FR-01



Étape 2 : Choix du périphérique

Recherchez « 2 in 1 Altice speaker » dans votre liste de périphériques Bluetooth et sélectionnez-le

FR-02

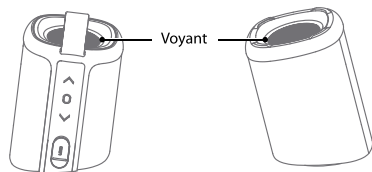


Étape 3 : appariement réussi

Les voyants DEL des deux haut-parleurs émettent une lumière bleue stable lorsque le Bluetooth est apparié et qu'un bip sonore est émis. Vous pouvez maintenant écouter de la musique.


FR-03

CONNEXION TWS.



Maître et esclave

Consignes d'utilisation

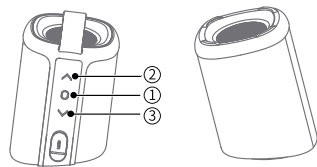
1. Faites un appui long et simultané de 25 secondes sur le «  » du maître et de l'esclave. Après un bip sonore, les haut-parleurs seront ensuite automatiquement connectés et le voyant de l'esclave émettra une lumière bleue stable tandis que le voyant du maître continuera de clignoter.

(Veuillez désactiver le Bluetooth sur votre appareil avant l'appariement TWS)

FR-04

French

FONCTIONNEMENT DE BASE



① Bouton Marche/Arrêt / bouton multifonction

- Appui long de 2 secondes sur ① pour l'arrêt ou la mise en marche
- Appui court sur ① pour lire ou suspendre la lecture de musique
- Appui court sur ① sur le haut-parleur principal pour répondre à un appel ou y mettre fin
- Appui court à deux reprises sur ① sur le haut-parleur principal pour rejeter un appel
- Appui court à deux reprises sur ① pour déconnecter le Bluetooth
- Appui court à trois reprises sur ① pour déconnecter le TWS

② ③ Bouton de volume

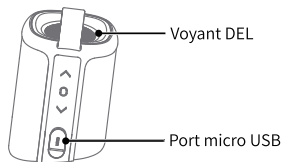
- Appui court sur ② pour augmenter le volume/appui long sur ② pour lire la piste suivante
- Appui court sur ③ pour diminuer le volume/appui long sur ③ pour lire la piste précédente
- Appui court et simultané sur ② et ③ pour activer ou désactiver le clignotement du voyant LED blanc pendant la lecture de la musique

Remarque : Les deux haut-parleurs peuvent être contrôlés mutuellement après appariement.

Si vous n'arrivez pas à connecter deux haut-parleurs, faites un appui long et simultané de 3 secondes sur ② et ③ sur chaque haut-parleur pour une connexion rapide.

FR-05

INSTRUCTIONS RELATIVES À L'INTERFACE



French

SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

Nom du produit	Haut-parleur 2 en 1
Version du Bluetooth	4.2
Capacité de la batterie	1500mAh x 2
Durée de lecture	5~7 heures (volume à 70 %)
Durée de charge	2~3 heures
Unités de pilote	10W x 2
Courant de charge	5V = 0.8A
Taille du produit	206.5*78.5*78mm
Poids du produit	860g

LED	Description
Clignotement bleu	Appariement Bluetooth, hors de portée Bluetooth
Bleu	Connexion Bluetooth réussie
Rouge	Charge
Clignotement rouge	Batterie faible
Clignotement blanc	Lecture de musique
Voyant LED éteint	Charge complète, arrêt

Il s'éteint automatiquement si la connexion Bluetooth demeure inactive pendant plus de 10 minutes.

FOIRE AUX QUESTIONS

French

Q: Quel type de chargeur devons-nous utiliser pour charger le haut-parleur ?

R : On peut utiliser tous les chargeurs USB ordinaires. Cependant, nous suggérons l'utilisation de ceux délivrant plus de 5 V/0,8 A.

Q: Que faire s' il y a du bruit ou un son discontinu lors de la lecture ?

R : Le haut-parleur peut normalement être utilisé à moins de 10 m dans un environnement sans obstruction. Si la distance est de plus de 10 m ou s' il y a des obstructions, il peut y avoir du bruit ou un son discontinu.

Q: Pourquoi le haut-parleur s' éteint-il automatiquement alors qu' il est en marche ?

R : Lorsqu' il n' y a aucun appariement Bluetooth pendant 10 minutes, le haut-parleur s' éteint automatiquement pour réduire la consommation d' énergie.

Q: Le haut-parleur ne peut pas connecter à un téléphone portable auquel il a déjà été apparié.

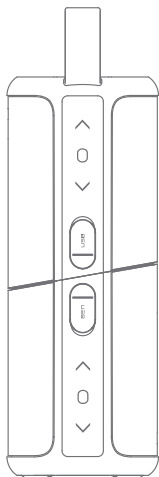
R : Tout d' abord, supprimez lenom d' appariement du haut-parleur de la liste des périphériques Bluetooth du téléphone portable, puis appuyez brièvement à deux reprises sur le bouton d' alimentation pour redémarrer le mode d' appariement.

Q: Le haut-parleur ne peut pas être normalement mis en marche.

R : Veuillez brancher le chargeur et réessayer dans quelques minutes.

*Ce haut-parleur prend en charge les téléphones portables, les tablettes les PC, etc. Le contenu du présent manuel de l'utilisateur est axé sur les téléphones portables.

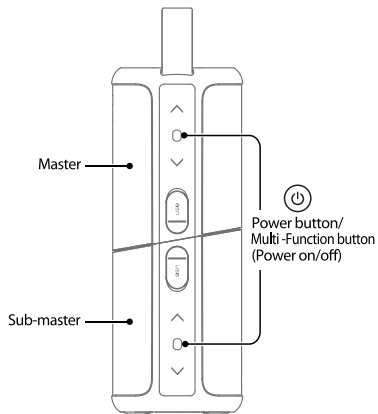




User Manual

English

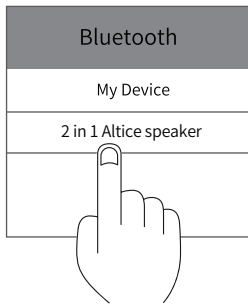
BLUETOOTH CONNECTION



Step 1 Power On

Long press master and sub-master "O" simultaneously for 2S, you will hear a prompt tone of power on. Then the speakers will be connected automatically with a beep sound and the indicator light of sub-master will keep blue, master indicator light will keep flashing.

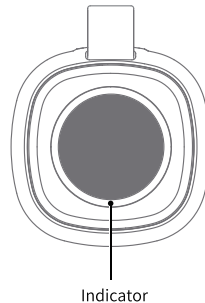
GB-01



Step 2 Choose the device

Find "2 in 1 Altice speaker" in your bluetooth list and select it

GB-02

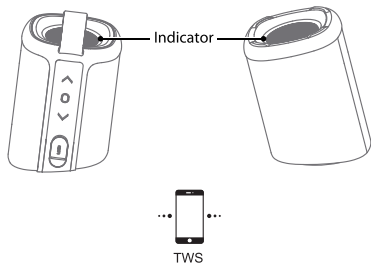


Step 3 Pairing Success

The LED indicators on both speakers will keep blue once bluetooth is paired and a beep sound will be heard. You can play music now.

GB-03

TWS CONNECTION



Master and sub-master

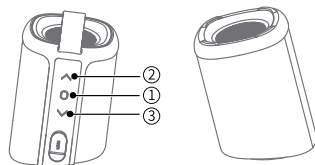
Operation Instructions

1. Long press master and sub-master "O" simultaneously for 2S to power on. Then the speakers will be connected automatically with a beep sound and the indicator light of sub-master will keep blue, master indicator light will keep flashing.
(Please turn off bluetooth on your device before TWS paired)

GB-04

English

BASIC OPERATION



① Power Button/Multi-function Button

- Long press ① for 2s to Power On/ OFF
- Short press ① to play/pause during music playing
- Short press ① on master speaker to answer/end an incoming call
- Short press ① twice on master speaker to reject a call
- Short press ① twice to disconnect bluetooth
- Short press ① three times to disconnect TWS

② ③ Volume Button

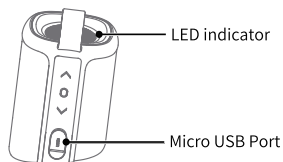
- Short press ② to turn the volume up/Long Press ② to next track
- Short press ③ to turn the volume down/Long press ③ to previous track
- Short prss ②③ simultaneously to turn on/off flashing white LED during music playing

Note: Both speakers can be controlled mutually after paired.
If you are not able to connect two speakers successfully,
long press ②③ simultaneously of each speaker for 3S to connect quickly.

GB-05

INTERFACE INSTRUCTIONS

English



LED	Description
Blue Flashing	Bluetooth Pairing, Out of bluetooth Range
Blue On	Bluetooth Connected Successfully
Red On	Charging
Red Flashing	Low Battery
White Flashing	Music Playing
LED Off	Fully Charged, Power Off

It will be powered off automatically if bluetooth is unconnected for more than 10 minutes.

GB-06

PRODUCT SPECIFICATION

Product Name	2 in 1 speaker
Bluetooth Version	4.2
Battery Capacity	1500mAh x 2
Play Time	5~7 hours(70% volume)
Charging Time	2~3 hours
Driver Units	10W x 2
Charging Current	5V \square 0.8A
Product Size	206.5*78.5*78mm
Product Weight	860g

GB-07

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

English

Q: What kind of charger should we use for the speaker?

A: All common USB chargers can be used, while we suggest the ones above 5V/0.8A.

Q: What if there is noise or discontinuous sound when playing?

A: The speaker can be normally used within 10m under no obstruction environment. If it is over 10m or with obstruction, there might be noise or discontinuous sound.

Q: Why will the speaker shut down automatically when it is working?

A: When there is no bluetooth pairing 10 minutes, the speaker will shut down automatically to reduce power consumption.

Q: The speaker cannot connect the once-paired cellphone.

A: First, remove the speaker's pairing name from the cellphone's Bluetooth list and then short press the power button twice quickly to restart pairing mode.

Q: The speaker cannot be started up in a normal situation.

A: Please plug in the charger and try in a few minutes.

*This speaker supports mobile phones and tablet PCs etc. Here this User Manual is illustrated based on mobile phones.

GB-08

FCC STATEMENT :

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

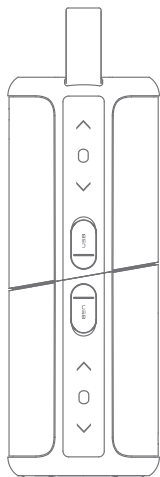
NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Radiation Exposure Statement:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body.

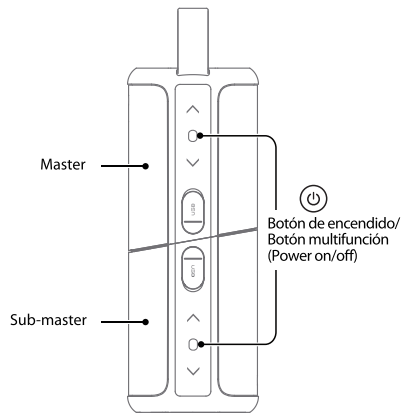





Manual del usuario

Spanish

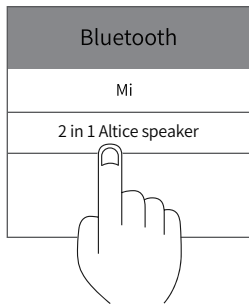
CONEXIÓN BLUETOOTH



Paso 1 - Encendido de los altavoces

Mantén pulsados los botones «» del master y el sub-master a la vez durante 2 segundos. Cuando el dispositivo se haya encendido, emitirá un sonido para indicártelo. A continuación, los altavoces se conectarán de manera automática. Para indicarlo, emitirán un sonido, la luz indicadora del sub-master se encenderá en color azul de manera fija y la luz indicadora del master comenzará a parpadear.

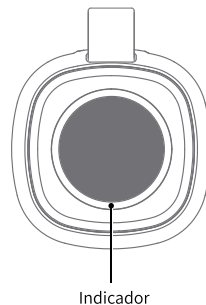
ES-01



Paso 2 - Elección del dispositivo

Busca y selecciona la opción «2 in 1 Altice speaker» en la lista de dispositivos disponibles para su conexión por Bluetooth

ES-02

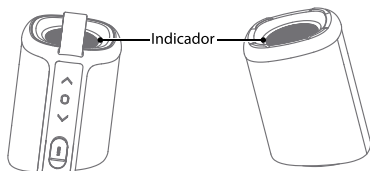


Paso 3 - Altavoces emparejados con éxito

Una vez que los altavoces hayan quedado correctamente emparejados por Bluetooth, emitirán un pitido. Los indicadores LED de ambos altavoces se mantendrán encendidos en color azul mientras dure el emparejamiento. Ello será indicativo de que ya están listos para comenzar a reproducir música.


ES-03

CONEXIÓN TWS



Master y sub-master

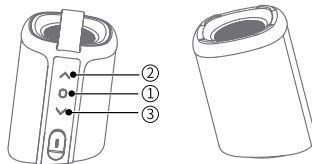
Instrucciones de funcionamiento

1. Mantén pulsados los botones «» del master y el sub-master a la vez durante 2 segundos para encender los altavoces. A continuación, los altavoces se conectarán de manera automática. Para indicarlo, emitirán un sonido, la luz indicadora del sub-master se encenderá en color azul de manera fija y la luz indicadora del master comenzará a parpadear. (Activa la conexión Bluetooth en tu dispositivo antes de proceder con el emparejamiento de los altavoces mediante la tecnología TWS)

ES-04

Spanish

FUNCIONAMIENTO BÁSICO



① Botón de encendido/Botón multifunción

- Mantén pulsado ① durante 2 segundos para encender o apagar los altavoces
- Toca ① para reproducir o pausar música
- Toca ① en el altavoz master para responder/terminar una llamada entrante
- Toca ① dos veces en el altavoz master para rechazar una llamada
- Toca ① dos veces para desconectar la señal Bluetooth
- Toca ① tres veces para desconectar la tecnología TWS

② ③ Botón de volumen

- Toca ② para subir el volumen/Mantén pulsado ② para reproducir la siguiente canción
- Toca ③ para bajar el volumen/Mantén pulsado ③ para reproducir la canción anterior

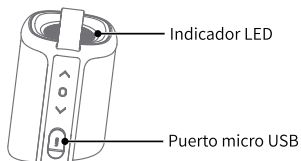
• Toca ② ③ simultáneamente para encender o apagar el parpadeo del LED blanco durante la reproducción de música

Nota: ambos altavoces pueden controlarse mutuamente una vez emparejados.

Si no eres capaz de conectar los dos altavoces, mantén pulsado ② y ③ a la vez en cada uno de los altavoces durante 3 segundos para que estos se conecten rápidamente.

ES-05

INSTRUCCIONES DE USO DE LA INTERFAZ



Spanish

LED	Descripción
Parpadeando en color azul	Emparejamiento Bluetooth, fuera del alcance Bluetooth
Encendido en azul	Bluetooth conectado satisfactoriamente
Encendido en rojo	Cargando
Parpadeando en color rojo	Batería baja
Parpadeando en color blanco	Reproducción de música
LED apagado	Carga completa, altavoces apagados

El altavoz se apagará de manera automática si la señal Bluetooth permanece desconectada durante más de 10 minutos.

ES-06

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Nombre del producto	Altavoz 2 en 1
Versión de Bluetooth	4.2
Capacidad de la batería	1500mAh x 2
Autonomía reproduciendo música	5~7 horas(volumen al 70%)
Tiempo de carga	2~3 horas
Transductores	10W x 2
Corriente de carga	5V \equiv 0.8A
Tamaño del producto	206.5*78.5*78mm
Peso del producto	860g

ES-07

PREGUNTAS MÁS FRECUENTES

Spanish

P: ¿Qué tipo de cargador debería utilizarse para cargar el altavoz?

R: Puede utilizarse cualquier cargador USB corriente, pero recomendamos el uso de cargadores de más de 5V/0,8A.

P: El altavoz emite ruidos o la música se corta algunas veces, ¿qué puedo hacer?

R: El altavoz puede utilizarse a una distancia de 10 m siempre que no haya elementos que obstruyan la señal. Si está ubicado a más de 10 m o en un entorno con obstrucciones, es posible que se produzcan ruidos o que el sonido se reproduzca de manera discontinuada.

P: ¿Por qué se apaga el altavoz de repente cuando está funcionando?

R: Si no se ha emparejado vía Bluetooth durante 10 minutos, el altavoz se apaga automáticamente para reducir el consumo energético.

P: El altavoz no logra conectarse a un teléfono móvil con el que ya se había conectado.

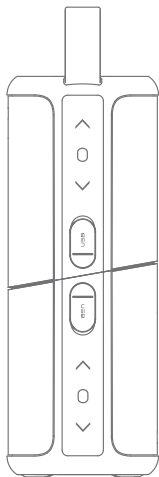
R: En primer lugar, elimina el nombre de emparejamiento del altavoz de la lista de dispositivos disponibles para su conexión por Bluetooth del teléfono móvil y, a continuación, toca el botón de encendido dos veces rápidamente para reiniciar el modo de emparejamiento.

P: El altavoz no se enciende en una situación normal.

R: Enchúfale el cargador e inténtalo de nuevo en unos minutos.

*Este altavoz es compatible con su conexión con teléfonos móviles, tablets, PCs, etc. El presente manual se ilustra mostrando como ejemplo la conexión con teléfonos móviles.

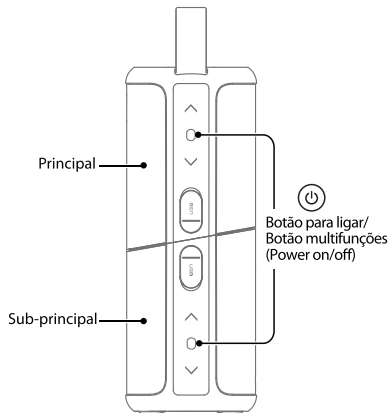




Manual do Utilizador

Portuguese

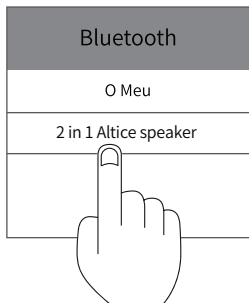
LIGAÇÃO BLUETOOTH



Passo 1 Ligar

Pressione de forma prolongada e simultânea o "O" principal e sub-principal durante 25 para ligar. Em seguida, os altifalantes serão conectados automaticamente com um sinal sonoro e a luz indicadora do sub-principal manter-se-á azul, a luz indicadora principal continuará a piscar.

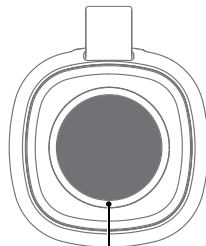
PT-01



Passo 2 Escolha o dispositivo

Encontre o " 2 in 1 Altice speaker " na sua lista Bluetooth e seleccione-o

PT-02



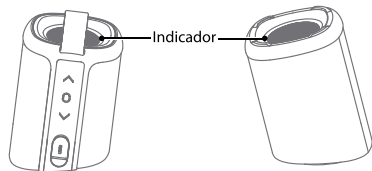
Indicador

Passo 3 Sucesso de Emparelhamento

Os indicadores LED em ambos os altifalantes manter-se-ão azuis assim que o Bluetooth for emparelhado e um sinal sonoro será ouvido. Já pode reproduzir música.

PT-03

LIGAÇÃO TWS.



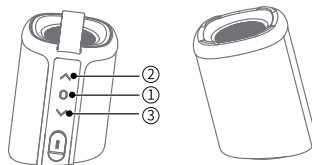
Principal e sub-principal

Instruções de Funcionamento

1. Pressione de forma prolongada e simultânea o “O” principal e sub-principal durante 2s para ligar. Em seguida, os altifalantes serão conectados automaticamente com um sinal sonoro e a luz indicadora do sub-principal manter-se-á azul, a luz indicadora principal continuará a piscar.
(Por favor desligue Bluetooth do seu dispositivo antes emparelhar o TWS)

PT-04

FUNCIONAMENTO BÁSICO



① Botão para Ligar/Botão multifunções

- Pressione de forma prolongada ① durante 2s para Ligar/Desligar
- Pressione levemente ① para reproduzir/pausar durante a reprodução de música
- Pressione levemente ① no altifalante principal para atender/terminar uma chamada recebida
- Pressione levemente ① duas vezes no altifalante principal para rejeitar uma chamada
- Pressione levemente ① duas vezes para desligar o Bluetooth
- Pressione levemente ① três vezes para desligar o TWS

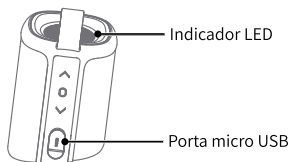
② ③ Botão de Volume

- Pressione levemente ② para aumentar o volume/Pressione de forma prolongada ② para ir para a faixa seguinte
- Pressione levemente ③ para aumentar o volume/Pressione de forma prolongada ③ para ir para a faixa anterior
- Pressione levemente ② ③ de forma simultaneamente para ligar/desligar o LED branco intermitente durante a reprodução da música

Nota: Ambos os altifalantes podem ser controlados mutuamente depois de emparelhados. Se não conseguir conectar com sucesso os dois altifalantes, pressione de forma prolongada ② ③ e simultânea cada um dos altifalantes durante 3S para conectar de forma rápida.

PT-05

INSTRUÇÕES DA INTERFACE.



Portuguese

LED	Descrição
Azul Intermitente	Emparelhamento Bluetooth, fora do alcance Bluetooth
Azul Ligado	Bluetooth Conectado com Sucesso
Vermelho Ligado	A carregar
Vermelho Intermitente	Bateria Fraca
Branco Intermitente	A Reproduzir Música
Desligado	Totalmente carregado, Desligado

Será desligado automaticamente se o Bluetooth estiver desconectado durante mais de 10 minutos.

PT-06

ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO

Nome do Produto	Altifalante 2 em 1
Versão do Bluetooth	4.2
Capacidade da Bateria	1500mAh x 2
Tempo de Reprodução	5~7 horas(70% volume)
Tempo de Carregamento	2~3 horas
Unidades Reprodutora	10W x 2
Corrente de Carregamento	5V \equiv 0,8A
Dimensões do Produto	206,5*78,5*78mm
Peso do Produto	860g

PT-07

PERGUNTAS FREQUENTES

Portuguese

P: Que tipo de carregador devemos utilizar para o altifalante?

R: Todos os carregadores USB comuns podem ser utilizados. Não obstante, sugerimos os superiores a 5V/0,8A.

P: E se houver ruído ou som descontínuo ao reproduzir música?

R: O altifalante pode ser normalmente utilizado num raio de 10m, sem qualquer ambiente de obstrução. Se o raio for superior a 10m ou com obstrução, poderá haver ruído ou som descontínuo.

P: Porque é que o altifalante desliga-se automaticamente quando está a funcionar?

R: Quando não existe emparelhamento Bluetooth durante 10 minutos, o altifalante desligar-se-á automaticamente para reduzir o consumo de energia.

P: O altifalante não consegue conectar-se ao telemóvel ao qual antes estava emparelhado.

R: Primeiro, remova o nome de emparelhamento do altifalante da lista Bluetooth do telemóvel e depois pressione duas vezes, leve e rapidamente, o botão para ligar, para reiniciar o modo de emparelhamento.

P: O altifalante não pode ser colocado em funcionamento numa situação normal.

R: Por favor ligue o carregador e tente dentro de alguns minutos.

* Este altifalante suporta telemóveis e PCs tablet, etc. Este Manual do Utilizador é ilustrado com base em telemóveis.

